

BALADO-DIFFUSION

Bilan de l'année 2010-2011 au Lycée Montgérald, Le Marin.

par Laurence Bernard, professeur d'anglais
ac-martinique

Le projet de balado-diffusion au Lycée Montgérald du Marin (ac-martinique) a vu le jour en 2007. Pour la quatrième année consécutive, des élèves du lycée ont la possibilité d'emprunter des lecteurs mp3 afin de mener des activités de compréhension et de production orale en dehors du temps de classe. Cette année le projet Balado-diffusion au Lycée Montgérald du Marin a concerné deux classes de 1ère S, soit un effectif de 61 élèves (32 +29) dans la discipline « Anglais ».

Le choix des classes:

Avec la réforme du lycée et la mise en place des groupes de compétences en classe de 2de encore expérimentale, il a semblé plus prudent de mener le projet sur un autre niveau que la 2de Option LV3 que nous avons choisie depuis 2007.

J'avais deux classes de 1ère S, dont une classe que je suivais depuis l'année de Seconde, mais que je n'avais alors pas incluse dans le projet.

Je savais cette classe d'un bon, voire très bon niveau d'ensemble, et ne disposant que de deux heures d'enseignement en 1ère S, j'ai pensé que la balado-diffusion serait bien adaptée, car elle permet à l'enseignant de cadrer l'apprentissage en dehors du temps de classe.

Il m'est alors paru évident que l'autre classe de 1ere S devrait aussi participer au projet, D'autant qu'au total, sur l'ensemble de ces deux classes, trois élèves seulement avaient déjà fait l'expérience de la balado-diffusion en seconde.

La mise en route:

Les activités de balado-diffusion ont commencé en décembre 2010, lorsque les élèves le souhaitant ont pu emprunter les baladeurs de l'établissement et que toutes les conventions de prêts ont été remises.

Aspects matériels et logistiques:

Comme l'an passé, le projet de cette année a été rendu possible grâce à la plateforme Ovidentia déployée pour l'établissement par la cellule TICE de l'académie, espace collaboratif sur lequel les élèves récupèrent les documents de travail (fichiers audio, consignes, fiches de travail et autres supports) et déposent leurs enregistrements.

Concernant le prêt des baladeurs par le lycée aux élèves, il a été clairement expliqué que l'emprunt d'un baladeur n'était pas obligatoire, notamment si les élèves disposaient déjà d'un appareil permettant de lire des fichiers mp3 ou d'enregistrer la voix (lecteur mp3, ordinateur, téléphone portable, etc). Au final, un élève sur deux a emprunté un baladeur à l'établissement, ce qui a permis de mettre en œuvre le projet avec deux classes pour seulement une trentaine de baladeurs disponibles.

En amont, l'enseignant a insisté sur la responsabilité engagée des parents lors de l'emprunt du matériel fourni par l'établissement, dans le cadre de la convention de prêt co-signée des parents, élèves, de l'enseignant responsable, et bien sûr du chef d'établissement et du gestionnaire.

De plus, il a été précisé aux élèves que la balado-diffusion s'inscrit dans les instructions officielles en vigueur, et que les exigences concernant les activités de ce projet seront les mêmes que pour les autres activités plus traditionnelles, et qu'un travail non remis de compréhension ou d'expression orale sera sanctionné de la même façon qu'un travail non remis à l'écrit.

Les productions des élèves:

Au total, environ 350 fichiers audio (.mp3; .wav, .wma, .amr, etc.) ont été postés sur la plateforme de décembre 2010 à mai 2011 par les élèves des deux classes.

Concernant leur implication et investissement, on constate que pour les mêmes activités demandées, tout l'effectif d'une des deux classes rendait systématiquement le travail, alors que dans l'autre classe, environ un tiers n'a pas remis d'enregistrements.

De même, l'expérience confirme que des élèves particulièrement timides ou réservés en classe et ne s'exprimant que rarement de manière spontanée sont capables de produire des enregistrements en continu au même titre que d'autres élèves plus à l'aise lorsqu'il s'agit de s'exprimer en public.

Exemples d'activités proposées

Public: élèves de 1ere S
niveau: B1+/B2

1- Production orale en continu / écriture créative : divertir.

CECRL: -Monologue suivi : décrire l'expérience

Après avoir étudié un texte de type extrait de roman (et 2 vidéos) dans lequel une jeune irlandaise envoie une lettre au père de son futur enfant, mais dont le contenu de la lettre n'est pas dévoilé, les élèves imaginent cette lettre et en proposent une lecture enregistrée, à la manière d'une lettre lue dans un film.

Supports: texte extrait du roman *Felicia's Journey* (manuel *Wide Open Terminale*, Hachette Education, 2003, p. 28-29)

2 extraits vidéo: bande annonce du film *Felicia's Journey* et interview de l'actrice jouant le rôle de Felicia <http://bit.ly/im05cg>

2- Compréhension de l'oral / Production orale en continu : informer.

CECRL: - Comprendre une interaction entre locuteurs natifs
-Monologue suivi : décrire l'expérience

Dans le cadre d'une séquence sur le thème de l'immigration aux USA, il est demandé aux élèves de repérer l'essentiel d'un podcast / interview d'un ancien guide à Ellis Island , de compléter une fiche de compréhension, et d'en rendre compte, sous forme d'une production orale de type informatif

Supports: fiche et fichiers mp3 <http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/baladogrille-immigration.pdf>

3- Compréhension de l'oral / Production orale en continu: informer

CECRL: - Comprendre une interaction entre locuteurs natifs
- Monologue suivi : décrire l'expérience

Dans le cadre d'une séquence sur le thème de l'immigration aux USA, les élèves écoutent un dialogue entre deux personnages, et restituent l'essentiel de l'échange (qui, quand, où, quoi, pourquoi, comment, etc.)

Support: fichier mp3 <http://www.discip.crdp.ac-caen.fr/anglais/documents/cottenceau/eva/C3AIGRUA3.mp3>

4- Activités de phonologie: discriminer et prononcer des sons, accentuer

CECRL: - Maîtrise du système phonologique

Après avoir constaté les faiblesses phonologiques ou accentuelles des élèves au travers des productions orales en continu précédentes(1-2-3), un travail spécifique sur les sons voyelles et diphtongues, sur les formes faibles, et sur l'accentuation de phrase est proposé aux élèves, sous la forme de séries d'exercices de discrimination auditive et de répétition/imitation. Ce travail est « décroché » de toute séquence thématique spécifique.

Supports: fiches et fichiers mp3 élaborés à partir du travail d'Yvan Baptiste sur Franglish.fr

<http://cms.ac-martinique.fr/discipline/anglais/file/balado/balado-phonologie.pdf>

5- Compréhension de l'oral: s'informer

CECRL: -Comprendre des émissions de radio et des enregistrements

Dans le cadre d'une séquence sur le thème de la Seconde Guerre Mondiale, les élèves écoutent un fichier audio et repèrent du lexique spécifique au thème par catégorie grammaticale (noms, verbes, adjectifs)

Support: fichier mp3

http://www.voanews.com/MediaAssets2/learningenglish/2006_11/audio/mp3/se-nation-pearl-harbor.mp3

6- Compréhension de l'oral: s'informer.

CECRL: -Comprendre des émissions de radio et des enregistrements

Dans le cadre d'une séquence sur le thème de « Cyberbullying », les élèves se connectent sur la plateforme de l'établissement, écoutent le fichier mp3 associé (podcast) et complètent un formulaire/questionnaire élaboré avec Google forms. Les réponses rédigées des élèves sont envoyées automatiquement et immédiatement sur le compte Google de l'enseignant et peuvent être consultées par lui ou par les élèves (si l'enseignant leur indique le lien) depuis n'importe quel ordinateur connecté.

Supports: fichier mp3 <http://www.absolutenglish.org/IMG/mp3/cyberbullying.mp3>

Google form: <http://bit.ly/kWlvDJ>

7- Production orale en continu: rendre compte d'un document pour informer.

CECRL: - S'adresser à un auditoire

Dans le cadre d'une séquence sur le thème de « cyberbullying (« cyber- harcèlement ») , les élèves enregistrent une lecture analytique d'un graphique présentant le ressenti des victimes ou les types de cyber-harcèlement les plus fréquents.

Supports: graphiques <http://cyberbullying.us/research.php>

8- Production orale en continu: informer et convaincre.

CECRL: - Annonces publiques

Dans le cadre de la séquence « cyberbullying », l'une des deux tâches finales des élèves est de produire une annonce publique radio de type campagne de prévention contre le « cyber-harcèlement » visant les jeunes/ou les parents.

Support: voir descriptif de séquence « Cyberbullying » <http://www.absolutenglish.org/IMG/pdf/sequencecyberbullying.pdf>

Documents d'accompagnement

Cette année, un document intitulé « *Record yourself: a checklist , conseils donnés aux élèves pour la production orale enregistrée* » a été distribué aux élèves afin d'améliorer leurs productions enregistrées. Élaborée en coopération avec Stéphane Busuttill, professeur d'anglais au LPA de Rivesaltes, cette fiche donne des conseils méthodologiques, linguistiques (phonologiques), et techniques.

Télécharger la fiche: <http://another-teacher.net/spip.php?article446>